

年 月 日
ano mês dia

年 組 氏名 _____

série classe Nome do aluno

保護者 様

Senhores Pais ou Responsáveis

_____ 学校 校長 _____
Escola Diretor

定期健康診断（眼科）結果のお知らせ Resultado do Exame Médico Periódico (Oftalmologia)

本年度の定期健康診断（眼科）の結果は、下記のとおりでした。そのままにしておきますと日常生活に影響を与えることがありますので、眼科専門医を受診するようおすすめします。

Resultado do exame médico periódico oftalmológico são seguintes. O abandono de tratamento poderá influenciar na vida cotidiana, recomendamos consultar o oftalmologista.

なお、受診後は、受診結果報告書を学校へ提出してください。

Depois da consulta, favor apresentar o resultado da consulta médica à escola.

また、眼鏡やコンタクトレンズを作る場合には、必ず眼科専門医の診察を受けてから作るようにしてください。

No caso em que pedir óculos ou lentes de contato, favor consultar o oftamologista antes.

記 Detalhes

1 視力の異常	使用中の眼鏡等による視力	A.....1.0以上 B.....0.7以上1.0未満 C.....0.3以上0.7未満 D.....0.3未満		
Irregularidade de vista	Vista com óculos postos agora			
右=	()	A... 1,0 ou más B... 0,7 ou más e menos de 1,0 C... 0,3 ou más e menos de 0,7 D... menos de 0,3		
direita				
左=	()			
esquerda				
2 眼の疾病および異常の疑い				
	Suspeita de doença ou irregularidade de olhos			
(1) 結膜炎	眼瞼炎	睫毛内反	その他 ()	
	Conjuntivite	Blefarite	Enstrofia de cílios	outras ()
(2) 両眼視機能異常 (斜視等) の疑い				
	Suspeita de irregularidade de função binocular (Estrabismo etc.)			
3 その他 ()				
	Outras ()			

児童生徒の正常視力は、1.0以上です。1.0未満の人は、視力の程度や学年によって日常生活に支障があるので、眼科医の受診をおすすめします。

A vista normal de alunos é más de 1,0. Si o aluno tem a vista menos de 1,0, recomendamos

consultar o oftalmologista, já que problemas com a visão dependendo da gravidade afeta a vida diária e o rendimento escolar.

.....き り と り linha de separar

受診結果報告書 (眼科)
Resultado da consulta médica (oftamologia)

_____年 _____組 児童生徒氏名_____

		série	classe	Nome do aluno		
1 視力	右=	()	左=	()
Vista	direita =	()	esquerda=	()
(診断)						
(diagnóstico)						
右	正視	遠視	近視	乱視	調節緊張	疑い
direita	normal	hipermetropia	miopia	astigmatismo	tensão de acomodação	duvida
	その他 ()				
	outras ()				
左	正視	遠視	近視	乱視	調節緊張	疑い
direita	normal	hipermetropia	miopia	astigmatismo	tensão de acomodação	duvida
	その他 ()				
	outras ()				

(指導事項)	異常なし	経過観察	治療を要する	治療中
(Instrução)	Normal	Observação	necessita tratamento	Emtratamento
眼鏡・コンタクトレンズ:		不要	必要	作り直す
Óculos ou lentes de contato :	Não necessita	Necessita	trocar	Não necessita trocar

2 眼の疾病及び異常

Doença e irregularidade nos olhos

(1) 異常なし
Normal

(2) 結膜炎 眼瞼炎 睫毛内反 その他 ()
 Conjuntivite Blefarite cilios encravados:triquiase outras()
 治療不要 治療を要する 経過観察
 Normal Se necessita tratamento Observação
 プール (可 / 不可 月 日現在)
 Nadar em piscina (pode / não pode na data de mês dia)
 斜視 (位) (内 / 外 / 上 / 下)
 Estravismo(direção) (adentro/afora/acima/embaixo)

3 その他 指導事項 ()
 Outras Instrução ()

年 月 日 医療機関名 _____
 ano mês dia Nome do hospital

眼科医師名 _____ 印
 Nome do oftalmologista carimbo